

1

OFF

3x

3x

IN 220-240V 50-60Hz	Max. 2x60W E27 GLS 2x10W E27 LED	 120x360°
 ∅ 6 m	 10s +/-3s 3min +/-30s	 lux <3~2000lux
 0,6-1,5 m/s	 40 °C -10	 2,2-4m

2

3

4

5

6

L	PE	N
↓	↓	↓
L	⊕	N

7

8

9

10

ON

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Należy wyłączyć zasilanie przed dokonaniem montażu. Produkt należy montować z dala od ogrzewania, wentylacji, klimatyzacji. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia czujnika. Montaż poprzecznie względem poruszającego się obiektu. Produkt powinien zostać podłączony do sieci zasilającej, zgodnej z określonym prawem.

EN INSTALLATION INSTRUCTION

Before installation, please read instruction carefully and preserve it well. Only maintained and installed by qualified electrician. Before installation, please switch off the power. Keep away the heating/streaming/air conditioning devices. Do not exceed the maximum load power of the sensor. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Die maximale Belastung des Sensors nicht überschreiten. Das Produkt muss so montiert werden, dass das Wirkfeld des Sensor quer bezüglich des sich bewegendes Objekts ausgerichtet ist. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.

CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Nepřekračovat maximální výkon zatížení čidla. Výrobek je nutné montovat tak, aby pole působnosti čidla bylo nasměrováno příčně ve vztahu k pohyblivému se objektu. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

SK NÁVOD NA MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Nepřekračovat maximální výkon zatížení čidla. Výrobek je nutné montovat tak, aby pole působnosti čidla bylo nasměrováno příčně ve vztahu k pohyblivému se objektu. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

HU TELEPÍTÉSI UTASÍTÁS

Telepítés előtt kérjük, olvassa el a figyelmesen az utasítást, és őrizze meg jól. Csak képzett villanyszerelő által tartsa karban és telepítse. Telepítés előtt kapcsolja ki az áramot. Tartsa távol a fűtő/forróvíz/klimaberendezéseket. Ne lépje túl a érzékelő maximális terhelési teljesítményét. A terméket csatlakoztathatja egy energia minőségi követelményeknek megfelelő hálózathoz, ahogyan azt a törvény előírja.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególne negatywne wpływy na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obecných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utlačenia.

SK Toto značení poukazuje na nutnosť sberu trídeneho opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržením tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zpracovávány, utlisovány, niceny.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználtót tartalmazó termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználtót tartalmazó elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek gyűjtőhelyeire. A termékben nem található olyan veszélyes alkotórészek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségégi állapotára.

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις καλά. Μόνο συντηρημένο και εγκατεστημένο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε απενεργοποιήστε το ρεύμα. Κρατήστε μακριά τις συσκευές θέρμανσης/ατμίζοντες/κλιματισμού. Να μην υπερβείτε τη μέγιστη ισχύ φόρτου του αισθητήρα. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί σε ένα δίκτυο τροφοδοσίας που πληροί τα πρότυπα ποιότητας ενέργειας που προβλέπονται από το νόμο.

PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes da instalação, por favor, leia cuidadosamente as instruções e guarde-as bem. Apenas mantido e instalado por electricista qualificado. Antes da instalação, por favor, desligue a energia. Mantenha afastados os dispositivos de aquecimento/vapor/ar condicionado. Não exceda a carga máxima de energia do sensor. O produto pode ser conectado a uma rede de alimentação que cumpre os padrões de qualidade de energia conforme prescrito por lei.

HR UPUTE ZA INSTALACIJU

Prije instalacije, molimo pažljivo pročitajte upute i dobro ih sačuvajte. Samo održavano i instalirano od strane kvalificiranog električara. Prije instalacije, molimo isključite napajanje. Držite se dalje od uređaja za grijanje/emitanje/zračenje zraka. Ne premašujte maksimalnu snagu opterećenja senzora. Proizvod se može spojiti na opskrbnu mrežu koja udovoljava standardima kvalitete energije propisanim zakonom.

RU UPUTE ZA INSTALACIJU

Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеяческие действия следует проводить при выключенном питании. Не превышать максимальной мощности нагрузки датчика. Изделие следует установить таким образом, чтобы поле действия датчика было направлено поперечно по отношению к двигающемуся объекту. Перед первым употреблением изделия следует проверить

RO INSTRUCIUNI DE INSTALARE

Înainte de instalare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați bine. Doar întreținut și instalat de un electrician calificat. Înainte de instalare, vă rugăm să opriți alimentarea cu energie. Țineți la distanță dispozitivele de încălzire/transmisie/aer condiționat. Nu depășiți puterea maximă de încărcare a senzorului. Produsul poate fi conectat la o rețea de alimentare care respectă standardele de calitate a energiei conforme legii.

UA INSTRUCIUNI DE INSTALARE

Înainte de instalare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați bine. Doar întreținut și instalat de un electrician calificat. Înainte de instalare, vă rugăm să opriți alimentarea cu energie. Țineți la distanță dispozitivele de încălzire/transmisie/aer condiționat. Nu depășiți puterea maximă de încărcare a senzorului.

GR Σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου, τα ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), με την ειδική σημασία του διαγραμμένου κάδοου απορριμμάτων, απαγορεύεται να τοποθετούνται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Ο χρήστης που επιθυμεί να απορρίψει ηλεκτρονικό ή ηλεκτρικό εξοπλισμό υποχρεούται να τον παραδώσει σε ένα από τα σημεία συλλογής μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Ο παρών εξοπλισμός δεν περιέχει επικίνδυνα συστατικά που να έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

PT De acordo com as normas da Lei polaca Sobre os Resíduos Resultantes da Utilização dos Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (ZSEiE), os produtos identificados com o símbolo de um caixote do lixo riscado não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico comum. O utilizador, ao eliminar o equipamento electrónico e eléctrico, deve depositá-lo num ponto de recolha de equipamento usado. O aparelho não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo sobre o ambiente ou a saúde humana.

HR Sukladno odredbama Zakona WEEE direktive, zabranjeno je stavljanje, uporabu opremu označenu s simbolom s prekrštenim kanti s kotačima zajedno s drugim otpadom. Korisnik, koji želi izbaciti elektroničku i električnu opremu, dužan je se obratiti točki prikupljanja korištene opreme. Oprema ne sadrži opasne komponente koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi.

RU В соответствии с положениями Закона отходах электронного и электрического оборудования запрещается выбрасывать отходы, маркированные символом перечеркнутого контейнера, вместе с другими отходами. Пользователь обязан сдать использованное электрическое и электронное оборудование в пункт приема отходов электронного и электрического оборудования. Оборудование не содержит опасных веществ, оказывающих особую отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoarie împreună cu alte deșeurii. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu

Produsul poate fi conectat la o rețea de alimentare care respectă standardele de calitate a energiei conforme legii.

LT MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Prie montavimo, prašome atidžiai perskaityti instrukciją ir gerai ją išlaikyti. Tik priešįūrg ir montavimą atlieka kvalifikuotas elektrikas. Prieš montavimą, prašome išjungti elektros energiją. Laikykite atokiau nuo šildymo/šildymo/oro kondicionavimo prietaisų. Neviršykite jutliko maksimalios apkrovos galimumo. Gaminys gali būti prijungtas prie elektros tinklo, kuris atitinka energijos kokybės standartus, kaip nurodyta įstatymu.

LV UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms uzstādīšanas, lūdz, uzmanīgi izlasiet instrukcijas un labi saglabājiet tās. Tikai uzturēts un uzstādīts kvalificēts elektriķis. Pirms uzstādīšanas, lūdz, izslēdziet elektroenerģijas padevi. Turiet attālināti no apkures/izdalīšanas/gaisa kondicionēšanas ierīcēm. Nepārsniedziet sensora maksimālo slodzi. Produkts var tikt pievienots piegādes tīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem, kā noteikts likumā.

EE PAIGALDUSJUHEND

Enne paigaldamist lugege juhiseid hoolikalt ja hoidke neid hästi. Ainult kvalifitseeritud elektriku poolt hooldatud ja paigaldatud. Enne paigaldamist lülitage toide välja. Hoidke kütte-, aurutamis- ja kliimaseadmed eemal. Ärge ületage anduri maksimaalset koormusvõimsust. Toode saab ühendada toitevõrguga, mis vastab seadusega ettenähtud energiakvaliteedi standarditele.

DK INSTALLATIONSVEJLEDNING

Inden installationen bedes du læse vejledningen omhyggeligt og opbevare den godt. Vedligeholdelse og installation må kun udføres af en kvalificeret elektriker. Inden installationen bedes du slukke for strømmen. Hold dig væk fra varme-/damp-/klimaenlæg. Overbelast ikke sensorens maksimale belastningseffekt. Produktet kan tilsluttes et forsyningsnetværk, der opfylder de energikvalitetsstandarder, som loven foreskriver.

SE INSTALLATIONSINSTRUKTION

Innan installationen, vänligen läs instruktionen noggrant och bevara den väl. Endast underhållen och installerad av kvalificerad elektriker. Innan installationen, vänligen stäng av strömmen. Håll dig borta från uppvärmnings-/ång-/luftkonditioneringsenheter. Överskrid inte sensorns maximala belastningskapacitet. Produkten kan anslutas till ett försörjningsnät som uppfyller energikvalitetsstandarderna enligt lag.

NO INSTALLASJONSINSTRUKSJON

Før installasjonen, vennligst les instruksjonen nøye og oppbevar den godt. Kun vedlikeholdt og installert av kvalifisert elektriker. Før installasjonen, vennligst slå av strømmen. Hold deg unna oppvarmings-/strøm-/klimaenlegger. Ikke overstig maksimal belastningskraft for sensoren. Produktet kan kobles til et forsyningsnett som oppfyller energikvalitetsstandardene som foreskrevet av loven.

conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalingą atskirti priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kitais atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdirbimo/ neutra.

LV Šis marķējums norāda uz prasību selektīvi savākt atkritumus no elektroiekārtām un elektriskajiem iekārtām. Produktus, kas tā ir marķēti, nedrīkst likvidēt tāpat kā citus atkritumus, draudot soda nauda. Šiem produktiem nepieciešama īpaša pārstrāde/neutralizēšana.

EE See märgistamis näitab vajadust elektroonika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu muid jäätmeid, muidu ähvardab trahv. Nende toodete jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutralisustamine.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamling af affald fra elektrisk og elektrisk udstyr. Produkter, der er mærket på denne måde, må ikke bortskaffes på samme måde som andet affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse/neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

NO Denne merking indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/nøytralisering.